

精読

We all know from a study of history the progress of the working people.

<手順>

1. まずは全体に目を通し、**授業で学んだ論点と関連し得る部分**が無いか等を確認する。
2. 接続詞系の処理を行う (① **and / or / but** といった等位**接**や②それ以外の**接** / **関** / **疑**といったSV構造を持つもの)。
3. **前** + **名** を () に入れる。
4. () を**無視して文型を決定**する。
 - ① **V** を掴む。
 - ② **V** の前にあるものは先頭にある**副** (カタマリ) を除いて**カタマリでも“S”** と見る。
 - ③ **V** の性質を考慮して残りの要素を確定させる (ex. **他V → O** を取らせる)。
5. まずは**頭の中で「直訳」**を作ってみる。
 - ① S (カタマリ) から訳し始める (先頭に**副** (カタマリ) があればそれを最初にする)。
 - ② 残りは後ろから掛けながら訳し上げる。
 - ③ SV を含むカタマリがある場合には、その中でも「① → ②」を行う。
6. その英文の**「意味」**を掴もうとする (「5」の直訳を反芻したり、常識的に考えてどのような文と見れば意味が通るか等を検討したりする)。
7. はっきりと**「意味」**が把握できたところで、それを**自然な日本語で書き出す**。